

EXECUTIVE OFFICER SUMMARY REPORT
June 10, 2004

ITEM: 8

SUBJECT: **Cover sheet for 2nd mailing:** NPDES PERMIT REISSUANCE:
WASTE DISCHARGE REQUIREMENTS FOR SWEETWATER
AUTHORITY, LOWER SWEETWATER RIVER BASIN,
GROUNDWATER DEMINERALIZATION PLANT, SAN
DIEGO COUNTY (TENTATIVE ORDER NO. R9-2004-0111,
NPDES PERMIT NO. CA0108952) (Paul J. Richter)

PURPOSE: To transmit the *Metals Translator Study* commitment letter from
Sweetwater Authority, an errata sheet for this Item, and a comment
letter from the City of Chula Vista.

PUBLIC NOTICE: N/A

DISCUSSION: On June 3, 2004, the Sweetwater Authority submitted a letter
committing to conduct a translator study for copper. The *Metals
Translator Study* (Study) included a work plan outline for the
conduct of the study. Sweetwater Authority has committed to
submitting a more detailed work plan within three months of
adoption of the Order.

A metals translator is used to convert receiving water dissolved
concentration criterion to a total recoverable effluent limitation.
The Study may provide the data necessary to establish a
site-specific translator for copper that can be used to establish a
site-specific effluent limitation for copper that is protective of the
receiving water quality.

The tentative Order, *Interim Effluent Limitation C* (as modified in
errata sheet p. 3) provides for a two-year interim effluent limitation
for copper (3.1 ug/L dissolved) while the Study is being conducted.
Upon completion of the Study, Sweetwater Authority may request
that the Regional Board modify the Order to include the site-
specific translator for copper. If the Order is not modified to
include the site-specific translator, the effluent limitation for
copper will be 3.73 ug/L (as total recoverable) on June 10, 2006.

The errata sheet includes additional Findings and modifies *Effluent Limitation B* and *Interim Effluent Limitation C* in response to the submittal of the commitment letter from the discharger to conduct a metals translator study.

The letter from the City Of Chula Vista explains that they will request monitoring data from the discharger to assist in the region-wide wet weather monitoring.

COMPLIANCE: N/A

LEGAL CONCERNS: None.

SUPPORTING
DOCUMENTS:

6. Letter dated June 3, 2004 from the Sweetwater Authority.
7. Errata sheet for tentative Order No. R9-2004-0111.
8. Comment letter from the City of Chula Vista dated May 25, 2004.

RECOMMENDATION: Adopt tentative Order No. R9-2004-0111.